



Check for updates

Филологические науки

УДК 811.111

EDN QBDVKG

<https://www.doi.org/10.33910/1992-6464-2026-219-221-230>

Научная статья

Полиmodalность как конститутивный признак актовой речи

З. М. Чемодурова ¹, И. Ю. Бережная ¹

¹ Российский государственный педагогический университет им. А. И. Герцена,
191186, Россия, г. Санкт-Петербург, наб. реки Мойки, д. 48

Для цитирования: Чемодурова, З. М., Бережная, И. Ю. (2026) Полиmodalность как конститутивный признак актовой речи. *Известия Российского государственного педагогического университета им. А. И. Герцена*, № 219, с. 221–230. <https://www.doi.org/10.33910/1992-6464-2026-219-221-230> EDN QBDVKG

Получена 6 октября 2025; прошла рецензирование 15 января 2026; принята 26 февраля 2026.

Финансирование: Исследование не имело финансовой поддержки.

Права: © З. М. Чемодурова, И. Ю. Бережная (2026). Опубликовано Российским государственным педагогическим университетом им. А. И. Герцена. Открытый доступ на условиях [лицензии CC BY 4.0](#).

Аннотация

Введение. Статья посвящена исследованию актовой речи как сложного полиmodalного дискурсивного явления. В современной лингвистике существует потребность в изучении механизмов взаимодействия различных семиотических ресурсов (вербальных, аудиальных, кинестетических) при восприятии публичных выступлений. Цель работы состоит в анализе актовой речи в контексте феномена семиотического (мультимodalного) резонанса — когнитивно-дискурсивного механизма, обеспечивающего согласование различных семиотических ресурсов и усиление прагматического воздействия на аудиторию. Особое внимание уделяется процессу трансmodalного смыслообразования, возникающего на стыке вербальных и невербальных компонентов коммуникации.

Материалы и методы. Методологическую основу исследования составляют теоретические положения теории мультимodalности, дискурс-анализа, прагмалингвистики и когнитивной лингвистики. В качестве материала выступают актовые речи выдающихся американских медиа-персон. Для реализации цели применяется комплексный лингвосомиотический, стилистический и дискурсивно-прагматический анализ, который проводится на примере выступления Мелинды Френч Гейтс в Стэнфорде (2024 г.). Использование комплексной методики позволяет выявить специфику взаимодействия разных семиотических систем в рамках единого коммуникативного события.

Результаты исследования. В ходе анализа выявлены и систематизированы маркеры ключевых семиотических модусов. Установлено, что кинестетический модус в выступлении Мелинды Гейтс реализуется через широкий спектр жестов (эмблемы, иллюстраторы, регуляторы, аффективные жесты), визуализирующих ключевые метафоры и обеспечивающих эмоциональную связь с аудиторией. Аудиальный модус характеризуется вариативностью просодических параметров (мелодика, темп, ритм, паузация), служащих для акцентуации ключевых идей и создания контраста. Лингвистический модус демонстрирует использование аллитерации, оценочной лексики, синтаксических параллелизмов и антитез. Совместное функционирование этих модусов порождает эффект семиотического резонанса, приводя к возникновению трансmodalного смысла выступления и усилению перлокутивного эффекта.

Заключение. Полученные результаты вносят вклад в развитие теории мультимodalности и дискурс-анализа, исследований в области прагмалингвистики, когнитивной лингвистики и предполагают дальнейшее изучение полиmodalных дискурсивных практик.

Ключевые слова: актовая речь, полиmodalность, мультимodalный резонанс, семиотические модусы, трансmodalное смыслообразование, лингвосомиотический анализ

Multimodality as a constitutive feature of commencement addresses

Z. M. Chemodurova ¹, I. Yu. Berezhnaya ¹

¹ Herzen State Pedagogical University of Russia, 48 Moika Emb., Saint Petersburg 191186, Russia

For citation: Chemodurova, Z. M., Berezhnaya, I. Yu. (2026) Multimodality as a constitutive feature of commencement addresses. *Izvestia: Herzen University Journal of Humanities & Sciences*, no. 219, pp. 221–230. <https://www.doi.org/10.33910/1992-6464-2026-219-221-230> EDN QBDVKG

Received 6 October 2025; reviewed 15 January 2026; accepted 26 February 2025.

Funding: The study did not receive any external funding.

Copyright: © Z. M. Chemodurova, I. Yu. Berezhnaya (2026). Published by Herzen State Pedagogical University of Russia. Open access under [CC BY License 4.0](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/).

Abstract

Introduction. This study investigates the commencement address as a complex multimodal discursive phenomenon. Contemporary linguistics recognizes a need to better understand the mechanisms by which diverse semiotic resources—verbal, auditory, and kinesthetic—interact to shape the perception and impact of public speeches. The aim of this paper is to analyze the commencement address through the theoretical lens of semiotic (multimodal) resonance, a cognitive-discursive mechanism that facilitates the alignment of various semiotic resources and amplifies their pragmatic impact on the audience.

Materials and Methods. The research is grounded in the theoretical frameworks of multimodality theory, discourse analysis, pragmalinguistics, and cognitive linguistics. The primary material consists of commencement speeches delivered by prominent American public figures. A comprehensive methodology, integrating linguo-semiotic, stylistic, and discursive-pragmatic analysis, is applied to a case study of Melinda French Gates' 2024 address at Stanford University.

Results. The analysis identifies and systematizes the markers of key semiotic modes. It is established that the kinesthetic mode in Gates' speech is realized through a wide repertoire of gestures—including emblems, illustrators, regulators, and affective gestures—which serve to visualize key metaphors and foster an emotional connection with the audience. The auditory mode is characterized by strategic variations in prosodic parameters, such as melody, tempo, rhythm, and pausing, which function to accentuate central ideas and create structural and emotional contrast. The linguistic mode features the use of alliteration, evaluative vocabulary, syntactic parallelism, and antithesis. The synergistic interplay of these modes generates a phenomenon of semiotic resonance, leading to the emergence of a transmodal meaning and a significant enhancement of the speech's perlocutionary effect.

Conclusion. The findings contribute to the development of multimodality theory, discourse analysis, pragmalinguistics, cognitive linguistics, suggesting a framework for future studies of multimodal discursive practices. The conclusions of this research might be useful for the further complex analysis of public speeches of various genres.

Keywords: commencement address, multimodality, multimodal resonance, semiotic modes, transmodal meaning-making, linguosemiotic analysis

Введение

Актовая, напутственная речь (commencement speech / commencement address / graduation speech) — речь, традиционно произносимая в Соединенных Штатах Америки на выпускных церемониях в высших учебных учреждениях. Впервые появившись в Гарварде в 1642 г., традиция распространилась и на другие колледжи и университеты.

Исследователь С. В. Иванова отмечает, что «с одной стороны, актовая речь являет собой образец прецедентного жанра, характеризующего американскую риторическую культуру. Соответственно, она строится с соблюдением

жанрового канона, определяющего данный тип текста. В ней манифестируются ценностные ориентиры культурного сообщества. С другой стороны, наблюдения над эмпирическим материалом свидетельствуют, что жанровый канон для этого типа дискурса размывается, и актовая речь становится гибридным продуктом дискурсивной деятельности говорящего, иначе говоря, гибридным полидискурсивным явлением, то есть таким дискурсивным пространством, которое характеризуется высокой степенью конвергенции диверсифицированных дискурсивных практик» (Иванова 2017, 142).

Главными целями актовых речей можно назвать панегирическую и образовательную:

выступление с актовой речью подсвечивает значимые достижения выпускников, является одним из самых важных событий в университетской жизни. Одновременно с этим, спикеры, рефлексировав над своим прошлым, предлагают выпускникам универсальную «формулу» жизни, «инструкцию» к ней, предостерегая о возможных трудностях и вызовах, которые могут встретиться во взрослой жизни (Bogdanowska-Jakubowska 2023, 24–25). Так, А. Хопкинс отмечает, что наиболее часто затрагиваемые темы — светлое будущее бывших студентов и выражение гордости за историю родной страны (Hopkins 2013, 1–2). В исследовании 2011 г. Дж. Партч и Р. Киннер проанализировали 90 актов речей и выделили наиболее частотные транслируемые спикерами ценности и идеи, среди которых поиск баланса, расширение кругозора, упорство, инклюзивность, помощь нуждающимся (Parch, Kinnier 2011, 82). Каждый спикер стремится максимально эффективно донести эти идеи до слушателей, используя для этого все возможные средства.

Цель данной статьи состоит в изучении актовой речи как полимодальной дискурсивной практики, в которой задействованы вербальные, аудиальные, визуальные и кинестетические семиотические ресурсы, чье совместное воздействие на адресатов рассматривается в работе как когнитивно-дискурсивный механизм **семиотического (мультимодального) резонанса**.

Для реализации поставленной цели нам представляется важным решить две исследовательские задачи: 1) провести анализ маркеров различных семиотических модусов, задействованных в процессе производства актовой речи и ее интерпретации; 2) описать феномен семиотического (мультимодального) резонанса, определяющего образование трансмодального смысла сообщения и способствующего усилению прагматического воздействия на адресатов.

Методологические основы анализа обусловлены основными теоретическими положениями теории мультимодальности, теоретическими постулатами дискурсологии, прагмалингвистики, когнитивной лингвистики, в частности, когнитивной стилистики как активно развивающейся области когнитивистики.

В качестве материала исследования используются видеозаписи выступления с актовыми речами выдающихся американских медиа-персон. Комплексный анализ, включающий элементы лингвосомиотического, стилистического и дискурсивно-прагматического анализов и рассматривающий взаимодействие семиотических

модусов как феномен семиотического резонанса, проводился на примере выступления Мелинды Френч Гейтс — филантропа и предпринимательницы из США. Она произнесла речь в Стэнфорде в 2024 г. (Gates 2024).

Семиотические модусы полимодальной коммуникации

Современная лингвистика все больше обращает внимание не только на передачу информации с помощью вербального модуса, но и на использование других модальностей. Еще в IV веке до нашей эры классические риторы отдельно выделяли голос, жесты и выражения в публичных выступлениях (Thompson, Welch 2000, 153–156). Человек в своем познании мира и коммуникации способен сочетать несколько способов освоения мира и общения, различные языковые и внелингвистические знаковые системы — разные модальности (способ, при котором что-то существует или происходит) (Halliday 1978, 65).

Полимодальность или, иначе, мультимодальность, по определению О. К. Ирисхановой, — это «способность человека совмещать в процессе познания и коммуникации несколько способов (модусов) освоения мира и общения — вербальный, визуальный и другие; это сочетание разных языковых и внелингвистических знаковых систем и средств их реализации в процессе коммуникации» (Ирисханова 2017, 57). Модусы же трактуются как «семиотический ресурс, который формируется в культурном и социальном плане для порождения значений» (Kress, van Leeuwen 2021, 154). Соответственно, любой текст, который может восприниматься при помощи нескольких модальностей, перцептивных каналов, рассматривается в современной когнитивной лингвистике и теории мультимодальности как поли/мультимодальный.

Одной из важнейших задач в современных междисциплинарных исследованиях, связанных с изучением дискурсивных практик, в которых задействованными оказываются несколько сенсорных каналов передачи информации, является попытка изучить условия, в которых концептуализируется большой массив семиотических ресурсов, участвующих в создании значения, таких как язык, жесты, язык тела, визуальные образы, изобразительное искусство, архитектура, звуки, музыка и т. д. Не менее значимой задачей является также необходимость выявить, каким образом организуются эти ресурсы для создания полимодального смысла высказывания. Например, Гюнтер Кресс

полагает, что у каждого модуса есть свои возможности и ограничения, и эффективная коммуникация очень часто подразумевает взаимодействие нескольких модусов, поскольку полиmodalность помогает воспринимать информацию более полно, с меньшими ограничениями, которыми обладает лингвистический модус в отрыве от остальных (Kress 2009, 23). В настоящее время исследователи уделяют внимание проблеме взаимодействия различных модусов в разных коммуникативных ситуациях и контекстах, определяемое как «modalная совместимость». Создание значений и их взаимосвязь предполагает учет трех компонентов: семиотического материала, набора значений в рамках определенной социокультурной ситуации и знаний и опыта участников коммуникации (Jewitt 2013, 256).

Существует несколько классификаций модусов; Кресс предлагает одну из самых развернутых: он делит модусы на визуальный, аудиальный, тактильный, ольфакторный, вкусовой, кинестетический, соматический, пространственный (Kress 2009, 50). В исследовании Х. Лью были выявлены наиболее актуальные для исследования полиmodalности модусы в публичных речах: лингвистический, аудиальный и визуальный (Ma 2025, 274). Однако мы смеем предположить, что кинестетический модус тоже имеет перспективу для исследования — он передает смысл через движение разных частей тела; к нему также относятся выражения лица, жесты рук, язык тела и взаимодействие между людьми. Эти формы невербального общения могут передавать эмоции и подтекст. Кроме этого, кинестетический модус передается ощущениями положения тела в пространстве, движениями, мышечным напряжением (Скворцова 2024, 328). Реже в актовых речах проявляется пространственный модус, который проявляется в удаленности спикера от аудитории. Как правило, говорящие находятся на публичной дистанции (3,7–7,5 метров) от слушателей. Выступающие могут сократить эту дистанцию с целью создания какого-либо эффекта, в таком случае пространственный модус будет релевантен для анализа. В нашем исследовании актовых речей мы анализируем воздействие **кинестетического, аудиального и лингвистического** модуса, так как именно они обуславливают производимый совокупный прагматический эффект.

Разберем характеристики основных модусов подробнее.

1) *Кинестетический модус*

Говоря про движения и жесты, нельзя не обратиться к телесной семиотике. Кинесика, ко-

торая входит в семиотику жестов, изучает, какие дополнительные оттенки значений привносят жесты в коммуникацию. Под жестом будем понимать не только лишь движения рук, но и всего тела, которые могут распознаваться участниками коммуникации как используемые намеренно для выражения чего-либо (Kendon 2004, 12). Для актовых речей характерна активная жестикуляция, но значительно реже изменение положения тела в пространстве, поэтому обратим особое внимание на движения рук. Кинесика также включает в себя изучение мимики — движений мускулатуры лица, а именно глаз, рта, головы в целом.

Существует множество классификаций жестов по их значению, но в данном исследовании мы будем придерживаться следующей: 1) *жесты-эмблемы*, способные функционировать автономно; 2) *жесты-иллюстраторы* (указательные, ритмические и иконические) служат для акцентирования неких аспектов коммуникации; 3) *жесты-регуляторы* осуществляют управление процессом коммуникации; 4) *жесты-адапторы* — жесты, способствующие снятию внутреннего напряжения (самостимулирующие, направленные на другого человека, направленные на предмет), они связаны с индивидуальными привычками; 5) *аффективные жесты* — передают психоэмоциональное состояние (Ekman, Friesen 1969).

2) *Аудиальный модус*

В публичной речи важным является не только что говорится, но и как это произносится. Для анализа будет интересна система фонетических средств — мелодика, ударение, временные и тембральные характеристики, ритм — все это входит в понятие «просодия» (Ярцева 1990). Отдельно от просодии многими учеными выделяется интонация (лингвистически значимые изменения высоты тона (Панченко 2017, 71)): современные отечественные исследователи по большей части разграничивают эти понятия, так как каждая фонетическая единица оформляется интонационно при произношении, а каждый интонационный контур, в свою очередь, имеет акустические особенности. Просодия в таком случае зависит от фонетики того или иного языка, делит речь на синтагмы и фразы, выражает эмоциональное состояние спикера, а интонация связана с языковым значением, намерением говорящего и особенностями речевых актов (Потапова 2014, 9). Некоторые исследователи описывают интонацию как комплекс средств просодических, которая уже разделяет не синтагмы, а смысловые блоки, но также помогает передать эмоциональное

состояние с помощью расставления акцентов (Попова 2021, 153).

В данной работе мы будем анализировать озвученную речь по следующим параметрам: *изменение частоты тона (мелодика), темпоритмические особенности, интенсивность речи, фразовое ударение.*

3) Лингвистический модус

Наконец, мы не можем игнорировать **лингвистический** модус — здесь мы будем обращаться к теоретическим положениям лингвистики текста, прагматистики и когнитивной лингвистики и выделим приемы, которые помогают спикеру эффективно донести свои мысли непосредственно в условиях реализации коммуникативной ситуации актовой речи и в рамках академического дискурса: фонетические, морфологические, лексические, синтаксические средства.

Семиотический (мультиmodalный) резонанс как механизм трансmodalного смыслообразования в актовой речи

Одной из наиболее актуальных исследовательских задач, связанных с анализом процесса смыслопорождения в ходе мультиmodalной (трансmodalной) коммуникации, по праву считается проблема изучения когнитивных механизмов, лежащих в основе взаимодействия различных семиотических модусов и определяющих лингвосемиотическую специфику различных полиmodalных дискурсивных практик. Так, О. К. Ирисханова предлагает термин «мультиmodalный резонанс», определяя его как динамичный когнитивно-дискурсивный феномен, представляющий собой «согласование знаков в определенный момент диалогической коммуникации — по форме, концептуальному содержанию и функциям, которое сопровождается усилительным эффектом» (Ирисханова 2018, 600).

В свою очередь Е. Г. Логинова трактует семиотический резонанс как «явление взаимного согласования знаков одной или разных знаковых систем, интегрируемых по сенсорным каналам, которое возникает при рекуррентном кодировании содержания исходного знака или исходной означенной ситуации и сопровождается усилением имеющихся концептуальных связей и появлением новых» (Логинова 2021, 126). Лингвосемиотический анализ механизма мультиmodalного резонанса проводился исследователями на примере драматургических текстов (Логинова 2021), текстов художественной ли-

тературы (Чемодурова 2024; Chemodurova 2021), однако актовая речь как речевой жанр и пример полиmodalной дискурсивной практики еще не становилась объектом комплексного анализа, включающего изучение совокупности использованных в нем семиотических ресурсов, что и определяет актуальность и новизну данного исследования.

Проведенный анализ выступления Мелинды Гейтс позволил сделать ряд выводов о функционировании вербальных и невербальных семиотических ресурсов в ее выступлении и о механизме семиотического резонанса.

1. Мелинда отличается достаточно активным жестулированием. Она использует различные жесты.

- Жесты-эмблемы: руки в стороны, пожимание плечами — “wasn’t me”, “leave the company” — универсальный жест, обозначающий неопределенность, безразличие, показывает, в какой тяжелой ситуации находился спикер; жест — указательный палец вверх призывает обратить внимание на важные акценты: “so I stopped, and I listened to what they had to say”, “but my advice”, “but you are also...”, “and today marks an important milestone”; прорисовывание галочки в воздухе — “checked one off the list”; три пальца — “three lessons I’ve learned”; покачивание головы из стороны в сторону для усиления значения негативной частицы — “there is no question”.
- Жесты-иллюстраторы: Мелинда очень часто использует иллюстрирующие жесты, чтобы указать на **места** — “my dad received a scholarship...here”, “earned a degree here” (согнутая ладонь, указывающая в пол) — подчеркивается значимость учебного заведения для нее и ее семьи; на **людей** — “she was my dad’s assistant”, “happy Father’s Day, Dad, and to all the dads here” (руки в стороны, ладони подняты вверх) — в дополнение к предыдущему значению — обращение к аудитории; указать на **себя и свой опыт** “...my family and I” “we all need” “you don’t get to be my age”, “from my own experience”, “makes us who we are” (рука, указывающая на себя) — важное для жанра обращение к собственному опыту; на **состояния** “you arrived on this campus already accomplished and ambitious young people” (раскрытие ладоней вперед, раскрытие пальцев ладоней, движение в воздухе вверх-вниз), “some you fought as hard as you could” (поднятая ладонь, отталкивающая, показывающая сопротивление) — предыдущее и данное —

подтверждение заслуг студентов, “radical open-heartedness” (раскрытые руки, приглашающий, открытый жест), “step out of our familiar surroundings” (ладонь «выходит» за невидимые рамки), “embracing uncertainty” (руки к себе, принимающий жест).

Отдельно среди жестов-иллюстраторов, которых в связи с жанром наблюдается больше всего, хочется выделить **визуальное** оформление метафор. Главная метафора всей речи вытекает из рассказа про волны: выпускники — это не просто маленькие или большие волны, которые разбиваются о берег, они и есть вода, сила, способная изменять берег. Мелинда использует в качестве визуализации большой волны раскрытую ладонь позади и раскрытую, немного повернутую ладонь спереди чуть ниже. Она не раз возвращается к этим жестам, показывает взаимодействие волн между собой, вплетает эту историю, как и жесты, в другие истории, таким образом, визуально выстраивая нить, которая идет через все повествование.

Еще одна метафора — идея быть «застрахованным» в каком-то состоянии и направлении, иллюстрируется Мелиндой как вычерчиваемый в воздухе коридор с визуальными лимитами, которые она акцентирует “already locked you into one path”, а затем раздвигает границы, добавляя пространства — “shift your thinking!”.

Наконец, говоря про внутренний стержень, она произносит “without losing the core of who you are” и соединяет пальцы рук между собой.

— Жесты-регуляторы: спикер обращается к аудитории, приглашающий жест рукой, призыв к действиям — “graduates, you have given...”, “I always made it to the next day, and so will you!”.

— Аффективные жесты: “Stanford has always held a special place in my heart” — подчеркивая свою любовь к Стэнфорду, она прижимает руки в груди.

С точки зрения мимики, начало речи знаменуется экзонами радости: губы, растянутые в улыбке, выраженные носогубные складки, морщинки у наружного края уголков глаз. Некоторые моменты особенно акцентированы — поднятые брови — “today is the day!”, “radical open-heartedness”, “big plans”, “wonderful”, небольшая ухмылка (приподнята одна часть рта) — “demanding university”. На моменте упоминания пандемии и войн внутренние уголки бровей подняты вверх, что говорит о горе, сострадании. Тем же выражением лица иллюстрируются слова с негативной коннотацией: “devastating”, “warns”, “end”, “died”. Напротив, соседствующие все в той же вышеупомянутой метафоре про волны вы-

ражения “don’t worry” “it’ll be fine” резко контрастируют, так как Мелинда опускает брови, улыбается, демонстрирует морщинки в уголках глаз.

2. Аудиальный модус представлен очень ярко, так как любое публичное выступление от профессионального спикера, коим Мелинда Гейтс и является, окрашено разнообразием использования возможностей голоса.

Мелинда очень хорошо владеет интонацией — она выделяет важные для нее слова, расставляя акценты: “a very special occasion”, “as proud to be here as my family” “such a demanding university”, “make their own decisions, control their own resources” и множество других примеров. Особенно она выделяет короткие односложные предложения, делая в конце паузу и используя нисходящую интонацию: “A web of deserved trust. What a thing to aspire to”, “you’re not a wave. You’re water”, — это одни из самых важных моментов с важными для спикера идеями.

Спикер использует много антитез в речи, которые соответствующе оформляет фонетически — громкость голоса зависит от эмоционального подтекста: когда речь идет о смерти, потерях, тон и тембр понижаются: “tried to carry his wife, Emmy, to the other side of her grief”, “losing...my best friend to cancer”. Темп же речи замедляется. Напротив, когда речь идет о чем-то позитивном, голос становится высоким, речь быстрой и более громкой, что особенно заметно в уже упомянутом отрывке “don’t worry”, “it’ll be fine”, а также в отрывке “as a young person... I raced... but as I’ve gotten older, I’ve learned the value of embracing uncertainty”.

Восходящую интонацию, высокий тон голоса Мелинда также использует для жизнеутверждающих фраз: “big, bold plans are wonderful and the world needs you”, “be excited”.

Некоторые слова намеренно произнесены длиннее, от чего меняется ритм: “and this is an ama-a-azing accomplishment”. Ритм так же замедляется в ключевых моментах речи — три совета выпускникам “leave some room for plans to change”, “find your small wave”, “build a web of deserved trust”. Ритм в том числе задают предложения с параллельными конструкциями “make their own decisions, control their own resources”.

Тон голоса в данном выступлении варьируется от частей выступления — он более житейский в начале в моменте рассказа про семью и к концу становится более пафосным, более вдохновляющим.

3. Наконец, обратимся к лингвистическому модусу.

На *фонетическом* уровне мы не можем не обратить внимание, что в самых ярких отрезках

речи, в частности в главной метафоре выступления, есть очевидные примеры аллитерации: “We’re done for. And the smaller wave is just totally calm and says, no, we’re not. And I can explain **why** in just six words. You’re not a **wave**. You’re **water**. I love that story. It captures what it’s like to experience an enormous transition. **without losing the core of who you are.**” Звук [w] действует успокаивающе, что соотносится с посылом истории, представляется возможным назвать это даже звукоподражанием, если сравнивать с шумом прибоя.

С точки зрения *морфологии* примечательно использование местоимений. Для жанра в целом характерно как обращение к личному опыту, что уже упоминалось выше, так и обращение к аудитории: “Today is the day you graduate”, местоимения “you”, “your” встречаются более 92 раз. Одновременно с этим, спикеру необходимо поставить себя на место выпускников, дать им понять, что она тоже когда-то был в таком положении, поэтому местоимение “we” представлено 11 раз.

Актовая речь состоит из призывов, советов, поэтому повелительное наклонение здесь очень частотно: “Build a web”, “Remember that once...”, “Be excited”, почти наравне с ними идет использование будущего времени — “you will be invited to rise...”, “you will need to be carried” — предсказания или предостережения от спикера для выпускников.

Использование оценочной *лексики*, усилителей — неотъемлемая часть любого публичного выступления, поэтому такие лексические единицы как “amazing accomplishment”, “powerful advocates”, “radical open-heartedness”, “incredibly valuable”, “very, very deeply”, “radically open-hearted”, “incredibly valuable”, “totally reliable” помогают говорящему выразить эмоции.

Мелинда использует как поэтическую лексику, так и разговорную, что одновременно и придает серьезности речи, и делает ее более близкой для слушателей: такие слова как “liminal”, “seamless” наряду с “you’re done for” и “raced across the clearing”.

Наконец, на *синтаксическом* уровне мы наблюдаем множество параллелизмов, повторов, анафор: “some you embraced and some you never expected. Some you hoped for and some you fought as hard as you could”, “someone who is going to play that small wave role for you. Someone who can help you imagine yourself... And just as important, there is someone here who needs you...”

Некоторые предложения оставлены без союзов (асиндетон) для создания эффекта большого количества действий — “higher degrees to earn, causes to advance, companies to start, industries to disrupt”, а некоторые, наоборот, избылируют

ими (полисиндетон) для придания противоположного эффекта: “I learned how much society benefits when women are able to make their own decisions, and control their own resources, and direct their own futures.”

Наконец, автор использует инверсию в конце речи с целью придать концовке, находящейся в сильной позиции, особое значение, используя данный прием еще и как риторическое восклицание — “what a powerful force you are”.

Заключение

Таким образом, из проведенного анализа маркеров семиотических модусов в речи Мелинды Гейтс мы сделали вывод, что только синергетическое взаимодействие всех модусов, в основе которого лежит актуализация семиотического резонанса, дает целостное понимание изначальной задумки говорящего, реализованной в актовой речи, и помогает произвести на слушателей прогнозируемое прагматическое воздействие. На примере анализируемого выступления было установлено, как одна и та же идея выражается не только с помощью стилистических средств, но и подкрепляется жестами и акцентами голоса, в связи с чем перлокутивный эффект значительно усиливается. Нами было продемонстрировано, что полимодальность в актовых речах является конститутивным жанровым свойством, а комплексный анализ всех модусов восприятия способствует наиболее полному и глубокому пониманию смысловой структуры выступления, основной идеи говорящего. Полученные результаты могут внести вклад в дальнейшее развитие нескольких направлений лингвистических исследований — теории мультимодальности, дискурс-анализа, прагмалингвистики, когнитивной лингвистики. Предложенная схема анализа кинестетического, аудиального и лингвистического семиотических модусов в публичных речах может быть использована для анализа выступлений других жанров. Полученные данные можно интерпретировать в контексте создания учебных материалов по стилистике текста, лингвистике текста и дискурса, ораторскому искусству.

Конфликт интересов

Авторы заявляют об отсутствии потенциального или явного конфликта интересов.

Conflict of Interest

The authors declare that there is no conflict of interest, either existing or potential.

Вклад авторов

Авторы внесли равный вклад в подготовку статьи.

Author Contributions

The authors participated in writing the article equally.

Словари

Ярцева, В. Н. (1990) *Лингвистический энциклопедический словарь*. М.: Советская энциклопедия, 683 с.

Список литературы

- Иванова, С. В. (2017) Актовая речь как гибридная полидискурсивная практика. *Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Лингвистика*, т. 21, № 1, с. 141–160. <https://www.doi.org/10.22363/2312-9182-2017-21-1-141-160>
- Ирисханова, О. К. (2017) К вопросу о коммуникативном мышлении: полиmodalное измерение аспектуальности. *Когнитивные исследования языка*, № 30, с. 57–60.
- Ирисханова, О. К. (2018) *Федя, дичь!* Или о резонансе в речи и жестах. *Когнитивные исследования языка*, № 33, с. 598–604.
- Логинова, Е. Г. (2021) *Семиотический резонанс в моно- и полиmodalном дискурсе (на материале русской и английской драмы)*. Диссертация на соискание степени доктора филологических наук. М., Институт языкознания РАН, 445 с.
- Панченко, Ю. В. (2017) Исследование отдельных характеристик озвученной речи. *Синергия*, № 6, с. 70–78.
- Попова, М. В. (2021) Сравнительный анализ понятий «просодия», «интонация» и смежных специальных терминов в лингвистике. *Вестник Московского государственного лингвистического университета. Гуманитарные науки*, № 11 (853), с. 150–160. https://doi.org/10.52070/2542-2197_2021_11_853_150
- Потапова, Р. К. (2014) Функционально-речевая специфика просодии и семантики. *Речевые технологии*, № 1-2, с. 3–21.
- Скворцова, И. А. (2024) Мультиmodalность и ее влияние на обучение иностранному языку в вузе. *Многоязычие в образовательном пространстве*, т. 16, № 3, с. 327–334.
- Чемодурова, З. М. (2024) Игровой потенциал свободных и связанных семиотических ресурсов в постмодернистской книге-картинке. *Вестник Санкт-Петербургского университета. Язык и литература*, т. 21, № 4, с. 930–955. <https://doi.org/10.21638/spbu09.2024.410>
- Bogdanowska-Jakubowska, E. (2023) Establishing Common Ground with the Audience: An Analysis of American Commencement Addresses. *GEMA Online Journal of Language Studies*, vol. 23, no. 2, pp. 23–42. <https://doi.org/10.17576/gema-2023-2302-02>
- Chemodurova, Z. M. (2021) Visual Foregrounding in Contemporary Fiction. *Issues of Cognitive Linguistics*, no. 2, pp. 5–15.
- Ekman, P., Friesen, W. V. (1969) The Repertoire of Nonverbal Behavior: Categories, Origins, Usage, and Coding. *Semiotica*, vol. 1, no. 1, pp. 49–98. <https://doi.org/10.1515/semi.1969.1.1.49>
- Halliday, M. A. K. (1978) *Language as Social Semiotic: The Social Interpretation of Language and Meaning*. Baltimore: University Park Press, 256 p.
- Hopkins, A. E. (2013) Commencement addresses delivered by incumbent U.S. presidents, 1914-2010: a historical analysis. *Inquiries Journal*, vol. 5, no. 6, 10 p.
- Jewitt, C. (2013) Multimodal methods for researching digital technologies. In: S. Price, C. Jewitt, B. Brown (eds.). *The SAGE Handbook of Digital Technology Research*, pp. 250–265. <https://doi.org/10.4135/9781446282229.n18>
- Kendon, A. (2004) *Gesture: Visible Action as Utterance*. Cambridge: Cambridge University Press, 400 p.
- Kress, G. (2009) *Multimodality: A Social Semiotic Approach to Contemporary Communication*. London: Routledge, 232 p. <https://doi.org/10.4324/9780203970034>
- Kress, G., van Leeuwen, T. (2021) *Reading Images: The Grammar of Visual Design*. London: Routledge, 288 p. (In English)
- Ma, C. (2025) The Interpersonal Functional Analysis of Taylor Swift's Commencement Address at New York University. *Frontiers in Humanities and Social Sciences*, vol. 5, no. 3, pp. 271–278. <https://doi.org/10.54691/scvd9751>
- Partch, J. J., Kinnier, R. T. (2011) Values and messages conveyed in college commencement speeches. *Current Psychology*, vol. 30, no. 1, pp. 81–92. <https://doi.org/10.1007/s12144-011-9101-6>
- Thompson, G., Welch, K. E. (2000) Electric Rhetoric: Classical Rhetoric, Oralism, and a New Literacy. *College Composition and Communication*, vol. 52, no. 1, pp. 153–156. <https://doi.org/10.2307/358552>

Sources

Gates, M. F. (2024) Stanford Commencement speech by Melinda French Gates. *Youtube*. [Online]. Available at: <https://www.youtube.com/watch?v=npfQcvUcQYM> (accessed 15.09.2025). (In English)

Dictionary

Yartseva, V. N. (1990) *Linguistic Encyclopedic Dictionary*. Moscow: Soviet Encyclopedia, 683 p. (In Russian)

References

- Bogdanowska-Jakubowska, E. (2023) Establishing common ground with the audience: An Analysis of American Commencement Addresses. *GEMA Online Journal of Language Studies*, vol. 23, no. 2, pp. 23–42. <https://doi.org/10.17576/gema-2023-2302-02> (In English)
- Chemodurova, Z. M. (2021) Visual Foregrounding in Contemporary Fiction. *Issues of Cognitive Linguistics*, no. 2, pp. 5–15. (In English)
- Chemodurova, Z. M. (2024) The ludic potential of free and bound semiotic resources in the post-modernist picturebook. *Vestnik of Saint Petersburg University. Language and Literature*, vol. 21, no. 4, pp. 930–955. <https://doi.org/10.21638/spbu09.2024.410> (In Russian)
- Ekman, P., Friesen, W. V. (1969) The Repertoire of Nonverbal Behavior: Categories, Origins, Usage, and Coding. *Semiotica*, vol. 1, no. 1, pp. 49–98. <https://doi.org/10.1515/semi.1969.1.1.49> (In English)
- Halliday, M. A. K. (1978) *Language as Social Semiotic: The Social Interpretation of Language and Meaning*. Baltimore: University Park Press, 256 p. (In English)
- Hopkins, A. E. (2013) Commencement addresses delivered by incumbent U.S. presidents, 1914-2010: a historical analysis. *Inquiries Journal*, vol. 5, no. 6, 10 p. (In English)
- Iriskhanova, O. K. (2017) On thinking for communicating: The multimodal dimension of aspectuality. *Cognitive studies of language*, no. 30, pp. 57–60. (In Russian)
- Iriskhanova, O. K. (2018) *Fedy, dich'!* On resonance in speech and gestures. *Cognitive studies of language*, no. 33, pp. 598–604. (In Russian)
- Ivanova, S. V. (2017) Commencement Speech as a Hybrid Polydiscursive Practice. *Russian Journal of Linguistics*, vol. 21, no. 1, pp. 141–160. <https://doi.org/10.22363/2312-9182-2017-21-1-141-160> (In Russian)
- Jewitt, C. (2013) Multimodal methods for researching digital technologies. In: S. Price, C. Jewitt, B. Brown (eds.). *The SAGE Handbook of Digital Technology Research*, pp. 250–265. <https://doi.org/10.4135/9781446282229.n18> (In English)
- Kendon, A. (2004) *Gesture: Visible action as utterance*. Cambridge: Cambridge University Press, 400 p. (In English)
- Kress, G. (2009) *Multimodality: A social semiotic approach to contemporary communication*. London: Routledge, 232 p. <https://doi.org/10.4324/9780203970034> (In English)
- Kress, G., van Leeuwen, T. (2021) *Reading Images: The Grammar of Visual Design*. London: Routledge, 288 p. (In English)
- Loginova, E. G. (2021) *Semiotic resonance in mono- and polymodal discourse (based on Russian and English drama)*. PhD dissertation (Philology). Moscow, Institute of Linguistics Russian Academy of Sciences, 445 p. (In Russian)
- Ma, C. (2025) The Interpersonal Functional Analysis of Taylor Swift's Commencement Address at New York University. *Frontiers in Humanities and Social Sciences*, vol. 5, no. 3, pp. 271–278. <https://doi.org/10.54691/scvd9751> (In English)
- Panchenko, Yu. V. (2017) Investigation of specific characteristics of respected speech. *Sinergiya*, no. 6, pp. 70–78. (In Russian)
- Partch, J. J., Kinnier, R. T. (2011) Values and messages conveyed in college commencement speeches. *Current Psychology*, vol. 30, no. 1, pp. 81–92. <https://doi.org/10.1007/s12144-011-9101-6> (In English)
- Popova, M. V. (2021) Comparative analysis of the concepts of “prosody”, “intonation” and related special terms in linguistics. *Vestnik of Moscow State University. Humanities*, no. 11 (853), pp. 150–160. https://doi.org/10.52070/2542-2197_2021_11_853_150 (In Russian)
- Potapova, R. K. (2014) Functional-speech specificity of prosody and semantics. *Speech technology*, no. 1-2, pp. 3–21. (In Russian)
- Skvortsova, I. A. (2024) Multimodality and its impact on foreign language teaching at university. *Russian Journal of Multilingualism and Education*, vol. 16, no. 3, pp. 327–334. (In Russian)
- Thompson, G., Welch, K. E. (2000) Electric Rhetoric: Classical Rhetoric, Oralism, and a New Literacy. *College Composition and Communication*, vol. 52, no. 1, pp. 153–156. <https://doi.org/10.2307/358552> (In English)

Сведения об авторах

Чемодурова Зинаида Марковна, доктор филологических наук, доцент, заведующий кафедрой английского языка и лингвострановедения, Российский государственный педагогический университет им. А. И. Герцена.

SPIN-код: [6632-2070](#), Scopus AuthorID: [57210828430](#), ORCID: [0000-0002-9638-2503](#), e-mail: zinatim@rambler.ru

Бережная Ирина Юрьевна, магистрант института иностранных языков, Российский государственный педагогический университет им. А. И. Герцена.

E-mail: ira.berezhn@yandex.ru

Authors

Zinaida M. Chemodurova, Doctor of Philology, Associate Professor, Head of the Department of English and Linguistic Studies, Herzen State Pedagogical University.

SPIN-код: [6632-2070](#), Scopus AuthorID: [57210828430](#), ORCID: [0000-0002-9638-2503](#), e-mail: zinatim@rambler.ru

Irina Yu. Berezhnaya, master's student at the Institute of Foreign Languages, Herzen State Pedagogical University.

E-mail: ira.berezhn@yandex.ru